

## Obiettivo per fotocamera reflex digitale

Istruzioni per l'uso

500mm F8 Reflex

SAL500F80

©2006 Sony Corporation Printed in Japan



2 685 148 71 0

<http://www.sony.net/>

500mm F8 Reflex è un super teleobiettivo leggero e compatto che impiega un sistema ottico reflex.

Il presente obiettivo è stato appositamente progettato per l'uso con fotocamere Sony  $\alpha$ .

### AVVERTENZA

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Non osservare il sole direttamente attraverso il presente obiettivo.

Diversamente, è possibile causare lesioni agli occhi o la perdita della vista.

Tenere l'obiettivo fuori dalla portata dei bambini.

Esiste il pericolo di incidenti o ferite.



**Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

### Note sull'uso

- Non esporre l'obiettivo alla luce solare diretta. Se la luce solare riflessa dall'obiettivo viene proiettata su un oggetto nelle vicinanze, potrebbe svilupparsi un incendio. Qualora fosse necessario lasciare l'obiettivo in luoghi soggetti a luce solare diretta, assicurarsi di applicare il copriobiettivo.
- Prestare attenzione a non esporre l'obiettivo a urti meccanici durante la relativa applicazione.
- Per il deposito, assicurarsi di applicare l'apposito copriobiettivo all'obiettivo.
- Non conservare l'obiettivo in luoghi eccessivamente umidi per periodi di tempo prolungati, onde evitare la formazione di muffa.
- Non tenere la fotocamera afferrandola dalla parte dell'obiettivo estesa per la messa a fuoco e così via.
- Non toccare i contatti dell'obiettivo. Se sporczia o simili si formano sui contatti dell'obiettivo, è possibile che l'invio e la ricezione dei segnali tra l'obiettivo e la fotocamera non vengano effettuati correttamente, causando problemi di funzionamento.

### Formazione di condensa

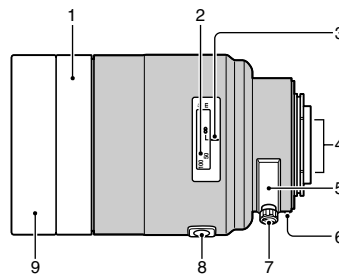
Se l'obiettivo viene trasportato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo, è possibile che su di esso si formi della condensa. Per evitare che questo accada, inserire l'obiettivo in una busta di plastica o simili, quindi estrarlo non appena la temperatura all'interno della busta ha raggiunto la temperatura circostante.

### Pulizia dell'obiettivo

- Non toccare direttamente la superficie dell'obiettivo.
- Se l'obiettivo si sporca, rimuovere la polvere con un apposito soffiato e pulirlo con un panno morbido e pulito (si consiglia di utilizzare il panno di pulizia KK-CA (opzionale)).
- Non utilizzare alcun tipo di solventi organici, quali trielina o benzina, per pulire l'obiettivo o il cono della fotocamera.

### A Nomi delle parti

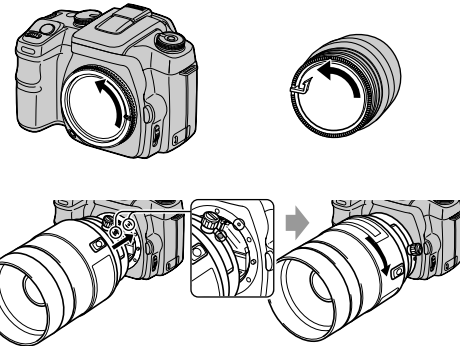
- 1...Anello per la messa a fuoco
- 2...Scala della distanza
- 3...Indicazione della distanza
- 4...Contatti dell'obiettivo
- 5...Filtro plug-in
- 6...Indicazione di montaggio dell'obiettivo
- 7...Blocco del filtro plug-in
- 8...Tasto di blocco della messa a fuoco
- 9...Paraluce



### B Applicazione/rimozione dell'obiettivo

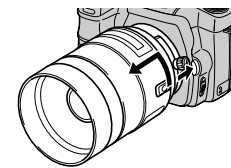
#### Per applicare l'obiettivo

- 1 Rimuovere i copriobiettivi anteriore e posteriore e il cappuccio del corpo della fotocamera.
- 2 Allineare l'indicazione arancione sul cilindro dell'obiettivo con l'indicazione arancione sulla fotocamera (indicazione di montaggio), quindi inserire l'obiettivo nell'attacco della fotocamera e ruotarlo in senso orario fino a quando non si blocca in posizione.
  - Durante l'installazione dell'obiettivo, assicurarsi di non premere il relativo tasto di rilascio sulla fotocamera.
  - Non installare l'obiettivo in una posizione inclinata.



#### Per rimuovere l'obiettivo

Tenendo premuto il tasto di rilascio sulla fotocamera, ruotare l'obiettivo in senso antiorario fino a quando non si arresta, quindi rimuoverlo.



#### Per applicare il copriobiettivo anteriore

Applicare sempre il copriobiettivo anteriore con il paraluce montato.

### C Messa a fuoco

#### AF (Auto focus, messa a fuoco automatica)

Durante l'uso di AF, l'obiettivo della fotocamera esegue la messa a fuoco automaticamente.

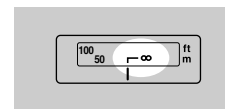
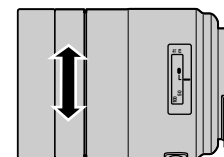
Se vengono utilizzate fotocamere con riquadro di messa a fuoco ampio, utilizzare un riquadro di messa a fuoco localizzata centrale o un riquadro di messa a fuoco spot. Non è possibile utilizzare altri riquadri di messa a fuoco localizzata.

- Non interferire con l'anello per la messa a fuoco durante la relativa rotazione.

#### MF (Manual focus, messa a fuoco manuale)

Per eseguire la messa a fuoco manuale, impostare la fotocamera su MF e ruotare l'anello per la messa a fuoco osservando il soggetto attraverso il mirino finché non risulta nitido. Il segnale di messa a fuoco nel mirino indica le condizioni di messa a fuoco correnti.

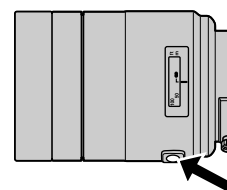
- L'anello per la messa a fuoco può essere ruotato quasi fino all'infinito per garantire la messa a fuoco esatta a varie temperature di utilizzo. Durante il modo di messa a fuoco manuale, non ruotare completamente l'anello per la messa a fuoco, anche qualora venga eseguita la messa a fuoco sull'infinito. Osservare il soggetto attraverso il mirino, quindi impostare la messa a fuoco in modo preciso.



#### Per utilizzare un tasto di blocco della messa a fuoco

Per disattivare il modo AF se è attivo, premere il tasto di blocco della messa a fuoco. La messa a fuoco viene fissata ed è possibile rilasciare l'otturatore su tale messa a fuoco. Rilasciare il tasto di blocco della messa a fuoco e contemporaneamente premere parzialmente il pulsante di scatto per attivare di nuovo il modo AF.

- È possibile modificare la funzione del tasto di blocco della messa a fuoco sulle fotocamere che supportano la personalizzazione delle funzioni. Per ulteriori informazioni, consultare i manuali della fotocamera in uso.



### D Selezione dei modi di ripresa

L'apertura dell'obiettivo viene fissata sul valore f/8. (Utilizzare i modi P, A o M, tenendo presente che durante l'uso dei modi A o M è possibile impostare il valore dell'apertura soltanto su f/8).

- Durante l'uso del modo S, è possibile che a seconda della velocità impostata per l'otturatore l'esposizione non sia corretta.

## Sostituzione dei filtri plug-in

Per l'obiettivo in sé, non è possibile regolare il valore di apertura.

Per regolare la quantità di luce, applicare il filtro normale o il filtro ND4X in dotazione.

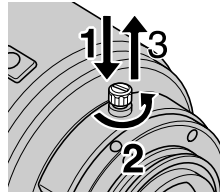
I filtri plug-in sono parte integrante del sistema ottico. Per la cattura delle immagini, accertarsi di applicare il filtro normale o il filtro ND4X.

Solitamente, utilizzare il filtro normale. Per la cattura di un soggetto luminoso o qualora si desideri ridurre la velocità dell'otturatore, applicare il filtro ND4X (la quantità di luce viene ridotta di 2 stop, ossia fino ad un valore pari a  $f/16$ ).

- L'applicazione del filtro ND4X non influisce sulla profondità di campo.

### Per sostituire il filtro plug-in

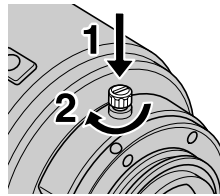
- 1** Premere il blocco del filtro plug-in e ruotarlo di 90° in senso antiorario finché l'indicazione bianca non è allineata con il filtro plug-in, quindi sollevare il filtro plug-in.



- 2** Allineare l'indicazione del blocco del filtro plug-in con il filtro stesso, rivolgere il lato contrassegnato da NORMAL o ND4X verso il corpo della fotocamera, quindi inserire il filtro plug-in nel cilindro dell'obiettivo.

- 3** Premere il blocco del filtro plug-in e ruotarlo di 90° in senso orario per bloccarlo in posizione.

- L'indicazione del blocco del filtro plug-in è perpendicolare al filtro stesso.



## Filtro ND4X

- Al momento dell'acquisto, all'interno del copriobiettivo anteriore è già applicato un filtro ND4X.
- È possibile trasportare il filtro ND4X applicato all'interno del copriobiettivo anteriore.

## Caratteristiche tecniche

Nome (nome del modello)	Lunghezza focale equivalente al formato 35 mm*1 (mm)	Gruppi-elementi dell'obiettivo*2	Angolo di visualizzazione 1*3	Angolo di visualizzazione 2*3	Messa a fuoco minima*4 (m)	Ingrandimento massimo (x)	F-stop minimo	Diametro del filtro (mm)	Dimensioni (diametro massimo x altezza) (mm)	Peso (g)
500mm F8 Reflex (SAL500F80)	750	5-7	5°	3°10'	4,0	0,13	f/8 (fisso)	42 (uso esclusivo)	circa 89x118	circa 665

\*1 Il valore della lunghezza focale equivalente al formato da 35 mm è basato su quello delle fotocamere digitali SLR (Single Lens Reflex) dotate di un sensore di ingrandimento delle immagini APS-C.


\*2 I valori dei gruppi e degli elementi dell'obiettivo includono il filtro normale e il filtro ND4X.

\*3 Il valore dell'angolo di visualizzazione 1 è basato su quello delle fotocamere in formato da 35 mm, mentre il valore dell'angolo di visualizzazione 2 è basato su quello delle fotocamere digitali SLR (Single Lens Reflex) dotate di sensore di ingrandimento delle immagini APS-C.

\*4 La messa a fuoco minima indica la distanza minima tra il sensore delle immagini e il soggetto.

Accessori inclusi: Obiettivo (1), Copriobiettivo anteriore (1), Copriobiettivo posteriore (1), Paraluce (1), Filtro normale (1), Filtro ND4X (1), Corredo di documentazione stampata

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

 è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.